



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
A.3. - Corpo Di Polizia Municipale A.3. - Stadtpolizeikorps	2841	10/08/2023

### OGGETTO/BETREFF:

Affidamento diretto per la fornitura di vestiario per la Polizia Municipale  
Codice C.I.G.: Z423C2B0CE  
"Forint Spa" di Vicenza (VI) per un importo pari a euro 6.313,00 (IVA esclusa);  
"Zanchetti Ruggero" di Padova (PD) per un importo pari a euro 7.807,00 (IVA esclusa);

Direktauftrages für die Lieferung von Bekleidung für die Stadtpolizei  
CIG-Code: Z423C2B0CE  
"Forint AG" aus Vicenza (VI) – Gesamtbetrag gleich Euro 6.313,00 (ohne MwSt.);  
"Zanchetti Ruggero" aus Padua (PD) – Gesamtbetrag gleich Euro 7.807,00 (ohne MwSt.);

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i>“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento di contabilità</i>" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Gemeindeordnung über das Rechnungswesen</i>“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des</p>

gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Premesso che si è reso necessario provvedere all'acquisto di vestiario per gli agenti della Polizia Municipale;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni comparabili con quelli da acquisire;

- la stazione appaltante procede

Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Vorausgeschickt, dass der Erwerb von Bekleidung für die Stadtpolizei notwendig war,

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (bzw. Consip) abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind;

- wird die Vergabe über den elektronischen

<p>all'affidamento attraverso mercato elettronico provinciale (MEPAB);</p> <p>Dato atto che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;</p> <p>Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. a seguito di indagine di mercato;</p> <p>Vista la necessità inderogabile per motivi di uniformità di garantire che il materiale, i colori e la qualità del vestiario siano in linea con quelli già in uso, si è ritenuto opportuno acquistare i prodotti sulla base del prezzo più basso, laddove fosse garantita l'uniformità del vestiario;</p> <p>Preso atto dell'indagine di mercato svolta nel rispetto del principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3 della Linea Guida PAB n. 4 mediante la <i>consultazione dei cataloghi elettronici del MEPAB</i>, con la quale si è proceduto all'individuazione di n. due (2) operatori economici;</p> <p>Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;</p> <p>Preso atto che si è proceduto all'ordine diretto da catalogo sul portale <a href="http://www.bandialtoadige.it">www.bandialtoadige.it</a>;</p> <p>Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;</p> <p>Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,</p> <p>Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse</p>	<p>Markt des Landes Südtirol (EMS) vorgenommen;</p> <p>Angesichts der Tatsache, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.</p> <p>Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben,</p> <p>Angesichts der zwingenden Notwendigkeit, zur Garantie der Uniformität sicherzustellen, dass Material, Farben und Qualität der Dienstkleidung mit jenen der bereits verwendeten Produkte übereinstimmen müssen, wurde es als sinnvoll erachtet, diese auf der Basis des niedrigsten Preises anzukaufen, wenn dabei die Uniformität der Dienstkleidung gewährleistet ist;</p> <p>Es wird die Markterhebung, welche in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3 der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 mittels <i>Einsichtnahme in die elektronischen Kataloge von EMS</i>, erfolgt ist, zur Kenntnis genommen, mit welcher Nr. zwei (2) Wirtschaftsteilnehmer ermittelt wurden.</p> <p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,</p> <p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag vom Katalog über das Portal <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> vergeben wurde.</p> <p>Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind,</p> <p>Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,</p> <p>Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in</p>
--	---

in relazione al suddetto affidamento;  
espresso il proprio parere favorevole sulla  
regolarità tecnica-amministrativa;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi  
dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento  
comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di affidare la fornitura di vestiario per la  
Polizia Municipale, per le motivazioni  
esprese in premessa, alle seguenti ditte

**"Forint Spa"** di Vicenza (VI) per un  
importo pari a euro 6.313,00 (IVA  
esclusa);

**"Zanchetti Ruggero"** di Padova (PD)  
per un importo pari a euro 7.807,00 (IVA  
esclusa);

ai prezzi e condizioni del catalogo  
"Vestiario ed accessori per la polizia  
municipale/locale", ai sensi dell'art. 26,  
comma 1 della L.P. n. 16/2015 e  
ss.mm.ii.;

- di quantificare in euro 17.226,40.-  
(I.V.A. 22% compresa) l'importo  
complessivo della fornitura, compresi i  
costi per la sicurezza;

- di approvare la spesa derivante di Euro  
17.226,40.- (I.V.A. 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di Euro  
17.226,40.- (I.V.A. 22% compresa)  
come indicato nel prospetto allegato;

- di avere rispettato le disposizioni in  
merito al principio di rotazione, ai sensi  
dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del  
punto 3) *Indagine di mercato e principio  
di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4  
punto 3) in materia di affidamenti diretti  
(Deliberazione della Giunta Provinciale n.  
547/2023) nella scelta dell'operatore  
economico;

- di approvare lo schema del contratto  
stipulato per mezzo di corrispondenza, al

Bezug auf die oben genannte Abtretung  
Nach Abgabe des eigenen zustimmenden  
Gutachtens über die verwaltungstechnische  
Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Abteilungsdirektor:

aus den genannten Gründen und im Sinne des  
Art. 15, Abs. 8 der "*Gemeindeverordnung über  
das Vertragswesen*":

- die Lieferung von Bekleidung für die  
Stadtpolizei, aus den vorher dargelegten  
Gründen, die Firmen

**"Forint AG"** aus Vicenza (VI) –  
Gesamtbetrag gleich Euro 6.313,00 (ohne  
MwSt.);

**"Zanchetti Ruggero"** aus Padua (PD) –  
Gesamtbetrag gleich Euro 7.807,00 (ohne  
MwSt.);

zu den Preisen und Bedingungen des  
Bekanntmachungs „Bekleidung und  
Zubehör für die  
Gemeindepolizei/Ortspolizei“, gemäß Art.  
26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,

- den Gesamtwert der Lieferung mit €  
17.226,40.- (22% MwSt. inbegriffen) zu  
bezeichnen, inbegriffen die Sicherheitskosten,  
falls vorhanden,

- die daraus entstehende Ausgabe von  
17.226,40.- Euro (22% MwSt. inbegriffen)  
wird genehmigt,

- die Gesamtausgabe von 17.226,40.- Euro  
(22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der  
Anlage angegeben verbucht,

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und  
Punkt 3) *Markterhebung und  
Rotationsprinzip* der APB-  
Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für  
Direktvergaben (Beschluss der  
Landesregierung Nr. 547/2023) bei der  
Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die  
Bestimmungen betreffend den Grundsatz  
der Rotation berücksichtigt zu haben

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen  
im Wege des Briefverkehrs mit den

quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Comando della Polizia Municipale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183,

Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Gemeindepolizei hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen, festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu

comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3469	03011.03.010200002	Altri beni di consumo	7.701,86
2023	U	3469	03011.03.010200002	Altri beni di consumo	9.524,54

Il funzionario incaricato  
PIRAS FABRIZIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

53278baccacda4ef295f2e2d16f0876726130fca16ba6ec3137da03d86c20512 - 11311065 - det\_testo\_proposta\_09-08-2023\_11-53-13.doc  
f0fd39255b093cb5197dc88c76751198511ccf4375f30b611e6f805c95587009 - 11311066 - det\_VerbaLe\_09-08-2023\_11-53-44.doc